Christmas--that magic blanket that wraps itself about us, that something so intangible that it is like a fragrance It may weave a spell of nostalgia Christmas may be a day of feasting or of prayer, but always it will be a day of remembrance--a day in which we think of everything we have ever loved
Augusta E Rundel

M.N.M wishes you a very Merry Christmas!

#M N M@irchighway net
www mnm-scanlations com

Sweet Caramel Story 4

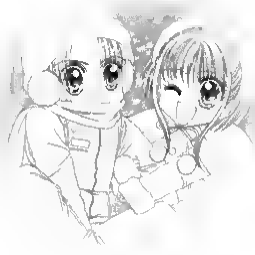
by Seto Yuna

If you liked Sweet Caramel, please support the mangaka by buying this series.

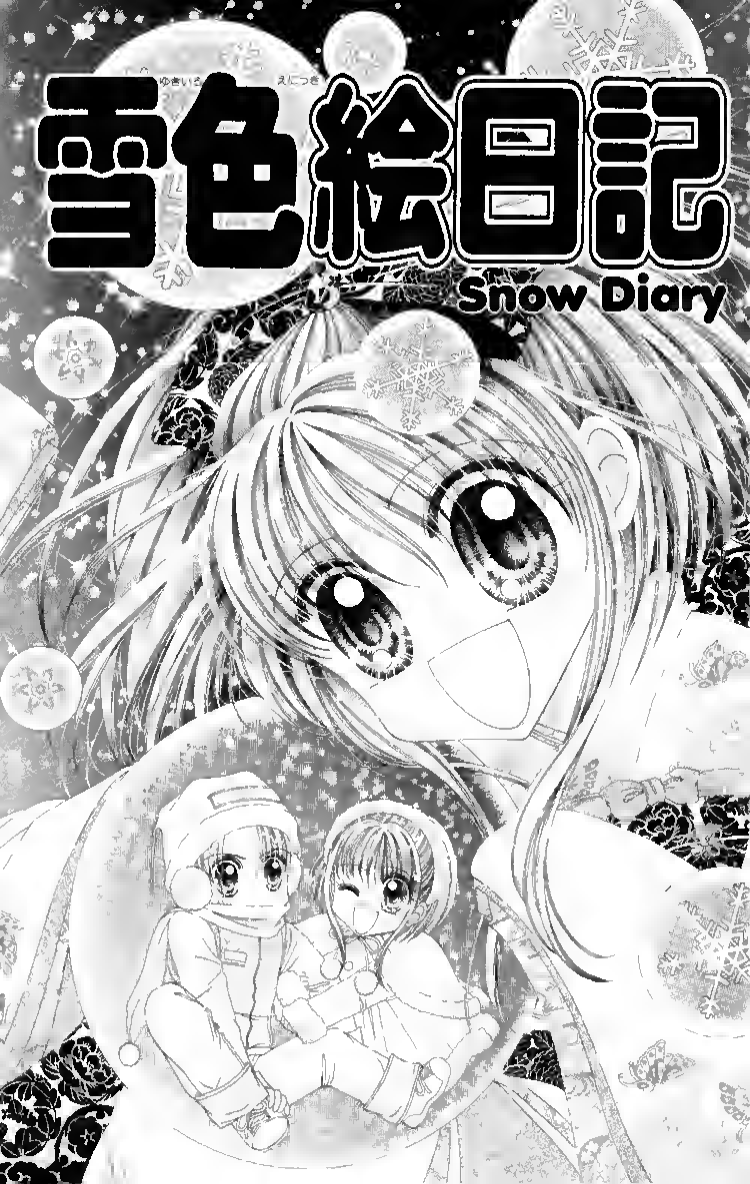
CREDITS

Scanner: Lilie
Translator: ^_^Tanpopo
Proofreader: LacusClyne1
Editor: mayairy-
QC-er: LacusClyne1

Brought to you by M.N.M
#M.N.M@irchighway.net
www.mnm-scanlations.com



We are in need of translators, proofreaders and QC-ers! Please contact us if you are interested in joining our staff.


雪色絵日記
Snow Diary

TODAY IS A NICE DAY!
AOA
DING
I HOPE THE GROUND WILL BE THICK WITH SNOW
YES!
I HOPE IT SNOWS MORE!
IT WON'T BE LONG BEFORE LAYERS OF SNOW COVER THE GROUND!
TRUST YUKIMI-CHAN! JUST BY SHAKING THIS CRYSTAL BALL...
SHAKE
SHAKE
SHAKE
LOVE
SFX 1/31

that's my job.
Snow falling
Making snow fall in this town.
And, that's Kakuya-kun, a 9th-grader who lives in this town.
But he...
AH!
TAKU-CHAN!

DON'T COME ANY CLOSER. I WILL HIT YOU IF YOU COME WITHIN 1 M OF ME, YOU SNOW WOMAN!
Hey, you!
He hates it when it's cold...
STOP
THUD
AREN'T YOU GLAD THAT SUCH A CUTE GIRL LIKES YOU?♡
ARE YOU SAYING THAT I'M POSSESSED?!
DON'T MAKE ME SOUND SO OLD BY CALLING ME SNOW WOMAN I HAVE A NAME, IT'S YUKIMI ♡

SAD
YEAH... TAKU-CHAN, YOU DON'T LIKE SNOW, SO...
I really looks like... ghost
POSSESSED? I'M NOT A GHOST...
I'M GETTING CHILLS...
CHILL
CHILL
SHIVER
REALLY?
THEN
YOUR JOB WASN'T TO MAKE SNOW, I COULD PLAY WITH YOU.
So it's I JUST DON'T LIKE THE COLD...
Well
Then it wouldn't be cold
ぴょん
SFX JUMP
WAAAA
ICE
ICE
ICE
THAT'S WHY...
STARTLED
Ice is running out of her eyes
YOU DON'T LIKE ME...!

I CAN TAKE A DAY OFF TODAY!
twirl
WHAT DO YOU WANT TO PLAY WITH? SNOWBALLS? OR DO YOU WANT TO MAKE A SNOWMAN?
Ah?
WHAT'S THE MATTER, TAKU-CHAN?
YOU SAID YOU DON'T LIKE SNOW WOMEN, SO I CHANGED INTO A SNOW GIRL
I'm like a normal girl, right?
ergh.
They are the tiniest monsters!
stumbled
THUMP
BY THE WAY, I WANT TO PLAY WITH ANYTHING BUT SNOW.
Eh?
WHY?

I CAN TEACH YOU. IT'S FUN!
I'VE NEVER PLAYED WITH SNOW
It's cold anyway
I DON'T WANT TO
HOW ABOUT A CONTEST ON WHO CAN MAKE A BIGGER SNOWMAN? THE LOSER HAS TO OBEY THE WINNER.
OK?
WELL, YOU CAN TRY IT JUST ONCE
If I win, we'll play with snow more
PROMISE?
SMIRK
YEAH
YEAH!
OK, OK, JUST THIS ONE TIME.
With
AND IF I WIN, I WILL GO HOME

FLOAT
FLOAT
LOOK!
ta-da!
YAY, I WON!
UNSTABLE
HEY, THAT'S NOT FAIR!
heh
WHOA!
SFX: CRASH
Startled!

RIC
SILENCE
hahaha
IDIOT, IT'S BECAUSE YOU'VE BEEN CHEATING!
"LAUGH"
WHAT CAN I DO? IT'S A PROMISE
PAT
PAT
Why, let's throw snowballs!
DROP
roll
WELL, LET'S PLAY TOGETHER.

AH!
OH?
YEAH, IT'S WEIRD.
HEY... IT'S GOTTEN REALLY COLD...
NO, DON'T PLAY WITH THAT!
SHAKE SHAKE
EXHALE
I'M PLAYING WITH YOU BECAUSE YOU SAID YOU WOULDN'T MAKE IT SNOW TODAY
FAINT
EH...
TAKU-CHAN IS WEAK, SO HE SHOULDN'T PLAY OUTSIDE WHEN IT'S COLD
BY THE WAY, IT'S RARE FOR TAKU-CHAN TO PLAY IN THE PARK
ARGH, NOT FUN
TAKU-CHAN!
ドサッ

SINCE TAKU DIDN'T TELL YOU THAT HE'S WEAK
YUKIMI-CHAN COULDN'T HAVE KNOWN. .
I'M SORRY. .
I DIDN'T KNOW FOR TAKU-CHAN TO PLAY OUTSIDE IN THE SNOW
HOT. .
COUGH
IS THE SAME AS ME SUFFERING IN A WARM ROOM. .

I'M SORRY, TAKU-CHAN...
BUT I...
I CAN'T PLAY WITH HIM ANYMORE.
CRY
CRY
I'M SORRY...
BECAUSE I HAVE TO MAKE IT SNOW EVEN THOUGH TAKU-CHAN HATES IT...
THE SNOW RABBIT YUKIMI-CHAN MADE FOR YOU HAS MELTED
steam
get up

WHERE IS SHE?
SHE WAS SITTING THERE
Did she go home?
...
SCRAMBLE
YUKIMI -CHAN!
pant
pant

AH, THAT? I TOOK IT OFF BECAUSE IT WAS TOO HOT..
laugh
IF IT'S HOT, YOU CAN MAKE IT SNOW.
SFX WAVE
EH?!
WHAT?
Whoa!?
Empty
FLOATING
IDIOT, WHAT IF YOU MELTED?
NO, YOU'LL GET SICK AGAIN
Come down!
SFX FLY
Aooo!
SFX CLIMB
よじのぼり
GIVE IT TO ME!
KYA
SFX SHAKE

TAKU-CHAN, YOU'LL GET COLD!
I'M OK
whisper
Ahhhhh!
I HAVE TO GET USED TO IT OR I WON'T BE ABLE TO PLAY WITH YOU, EVEN THOUGH
EH?

EVEN THOUGH I LIKE IT
PLAYING WITH SNOW...

Even though it's a very cold, snowy day, it's kind of warm if we are together...
Uwah, shut up!
TAKU-CHAN, YOU'RE BLUSHING?
Even though it's so cold
Snow Diary // The End